

# PROMAX - DIGITAL TO TV ©

## DT-710

**COMBINADOR DVB-T DE 8 ENTRADAS CON SALIDA AMPLIFICADA**  
**8 INPUT DVB-T COMBINER WITH ONE SINGLE AMPLIFIED OUTPUT**  
 COUPLEUR DVB-T DE 8 ENTRÉES AVEC UNE SORTIE AMPLIFIÉE

### Instrucciones de montaje y conexionado

### Instructions for assembly and connection

### Instructions de montage et de connexion

#### Descripción

El DT-710 es un combinador de ocho entradas y una salida diseñado para mezclar las señales RF de salida de los moduladores y de los transmoduladores de COFDM junto con los canales TDT disponibles.

El sistema proporciona una salida amplificada de 114 dB $\mu$ V (+6 dBm).

#### Description

*The DT-710 is a combiner with eight inputs and one output designed to mix output RF signals of COFDM modulators and transmodulators with available DTT channels in the area.*

*The system provides an amplified output of 114 dB $\mu$ V (+6 dBm).*

#### Description

Le DT-710 est un coupleur avec huit entrées et une sortie conçu pour combiner les signaux RF de sortie des modulateurs et des transmodulateurs du COFDM avec d'autres signaux TNT disponibles.

Le système fournit une sortie amplifiée de 114 dB $\mu$ V (+6 dBm).

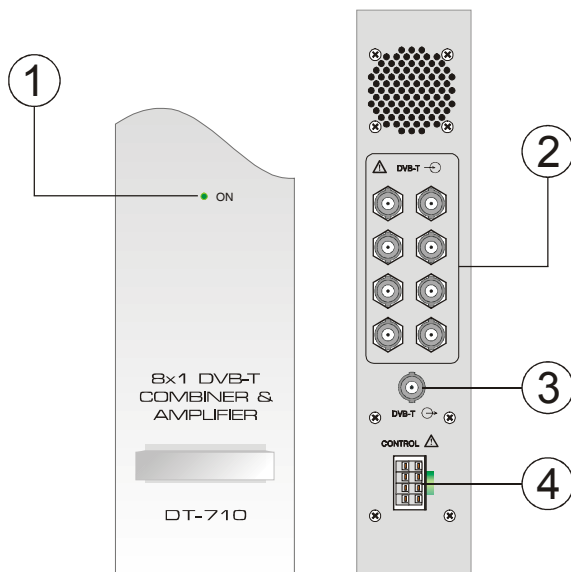


Fig. 1.- DT-710

<b>1</b>	<b>Led de Encendido ON Led</b> Led en marche	<b>3</b>	<b>Salida señal combinada Combined Output Signal</b> Sortie du coupleur.
<b>2</b>	<b>Entrada señal DVB-T DVB-T Input</b> Entrée du signal DVB-T	<b>4</b>	<b>Entrada de alimentación y Control Power and Control Input</b> Entrée d'alimentation et de contrôle

#### Accesorios suministrados

La unidad DT-710 se suministra con los siguientes accesorios:

AD051 - 1xAdap BNC/M-"F"/H  
 AD052-1xAdap BNC/M-TV/H"NF"  
 ZB075 - 4x Carga BNC 75 Ohm  
 MI1624 - 1x Manual de Instr.

Por favor, antes de iniciar la instalación compruebe que tiene todos los elementos detallados.

#### Accessories supplied

*The DT-710 unit comes with the following mounting accessories.*

AD051 - 1xAdap BNC/M-"F"/H  
 AD052-1xAdap BNC/M-TV/H"NF"  
 ZB075- 4x Resistance BNC 75 Ohm  
 MI1624 - 1x User's Manual

*Please, before starting to assemble, check you have all the items listed.*

#### Accessoires fournis

L'unité DT-710 est livré avec ce qui suit accessoires de montage.

AD051 - 1xAdap BNC/M-"F"/H  
 AD052-1xAdap BNC/M-TV/H"NF"  
 ZB075 - 4x Résistance BNC75 Ohm  
 MI1624 - 1x Manuel d'utilisation

S'il vous plaît, avant de commencer l'installation assurez-vous d'avoir tous les éléments énumérés.

**Instrucciones de montaje**

**1.-** Posicione el módulo DT-722 en el extremo derecho de la estructura del subrack. (Fig. 2)

**2.-** Deslice el módulo entre los perfiles del subrack hasta que la carátula frontal quede ajustada.

**3.-** Atornille la carátula frontal del módulo a la guía superior e inferior de los perfiles frontales del subrack.

**Assembly instructions**

**1 .- Position the DT-722 module at the right end of the subrack structure. (Fig. 2)**

**2 .- Slide the module between the subrack sections until the front cover of the module is adjusted.**

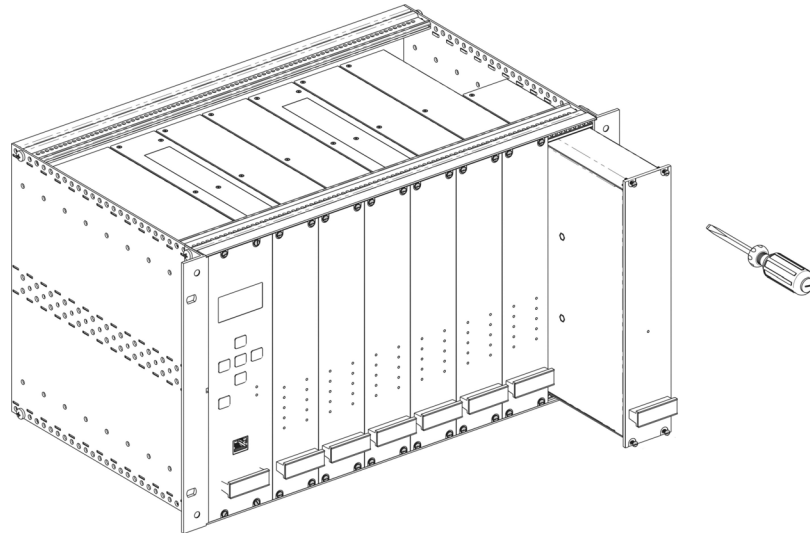
**3 .- Screw the front cover of the module to the top and bottom of the subrack sections.**

**Instructions de montage**

1.- Placez le module DT-722 au extrême droite de la structure du subrack. (Fig. 2).

2.- Faisiez glisser le module entre les profile du subrack jusqu'à ce que le panneau est ajusté.

3.- Vis le panneau frontal du module à la guide haut et bas laquelle se trouve aux profilés latéraux du subrack.



**Fig. 2.-**

**Conexión de alimentación y control**

**1.-** Desconecte la alimentación del sistema DTTV.

**2.-** Conecte la salida de la unidad de control DT-800 a la entrada de alimentación del módulo DT-722. (Fig. 1. -4-)

**3.-** Conecte las señales a procesar a las entradas del combinador. (Fig. 1. -2-).

**4.-** Las señales se combinan dando lugar a una señal que se envía al conector de salida. (Fig. 1.- 3-).

**5.-** Conecte la señal de salida a otro módulo o a una red de distribución.

**6.-** Coloque las resistencias de carga en los conectores de entrada de los combinadores que queden descompensados.

Consulte la figura 3.- para ver un ejemplo de configuración de conexión DTTV.

**Connecting Power supply and control**

**1.- Turn off the system DTTV.**

**2.- Connect the output of the control unit DT-800 to the power input of the module DT-722. (Fig. 1. -4 -)**

**3.- Connect the signals to process to the inputs of the combiner. (Fig. 1. -2 -)**

**4.- The signals are combined resulting in a signal that is sent to the output connector. (Fig. 1. - 3 -)**

**5.- Connect the output signal to the next module or to the distribution network.**

**6.- Place the load resistors in the input connectors of the combiners that are unbalanced.**

**See Figure 3.- for an example of DTTV configuration.**

**Connexion de puissance et de contrôle**

1.- Débranchez l'alimentation électrique du système DTTV.

2.- Connecter la sortie de l'unité de contrôle DT-800 à la puissance d'entrée du module DT-722. (Fig. 1. - 4 -)

3.- Connectez les signaux à traiter aux entrées du coupleur. (Fig. 1. -2 -)

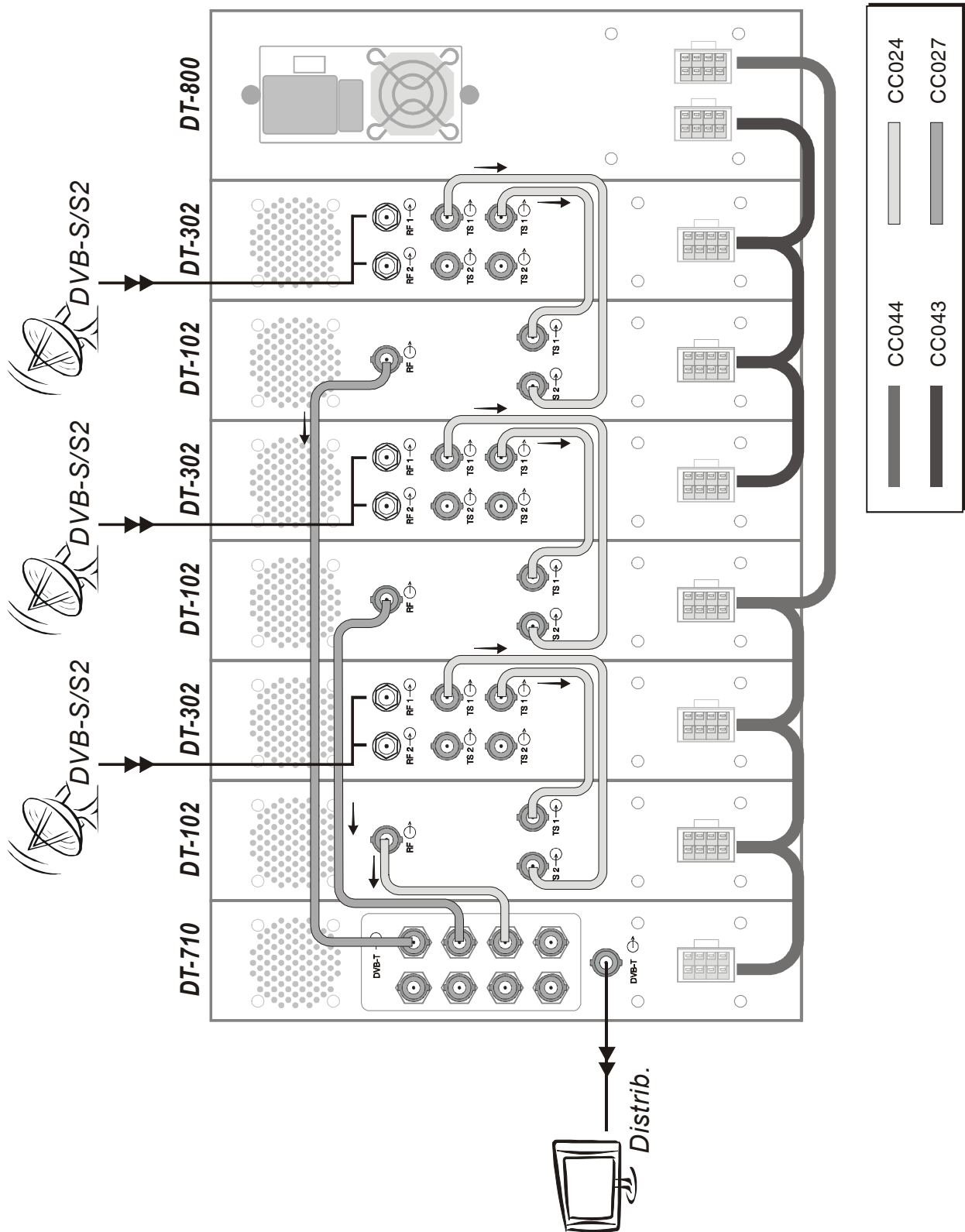
4.- Les signaux sont combinés et le signal obtenu est envoyé à la sortie. (Fig. 1. - 3 -).

5.- Connecter le signal de sortie à un autre module ou à un réseau de distribution.

6.- Placez la résistance de charge aux connecteurs d'entrée des coupleurs qui restent décompensés.

Voir Figure 3.- pour un exemple de configuration DTTV.

Especificaciones		SPECIFICATIONS		SPECIFICATIONS	
<b>Margen de frecuencias</b>	De 50 MHz (C-2) a 860 MHz (C-69).	<b>Frequency Bands</b>	From 50 MHz (C-2) to 860 MHz (C-69).	<b>Plage de fréquences</b>	De 50 MHz (C-2) à 860 MHz (C-69).
<b>Entrada Tipo</b>	8 entradas.	<b>Input Type</b>	8 inputs.	<b>Entrée Type</b>	8 entrées.
<b>Conector</b>	Impedancia 75 Ω BNC hembra.	<b>Connector</b>	75 Ω BNC female.	<b>Connecteur</b>	Impédance 75 Ω BNC femelle.
<b>Perdidas de Retorno</b>	<-15 dB.	<b>Return Losses</b>	<-15 dB.	<b>Return Loss</b>	<-15 dB.
<b>Nivel Máximo de entrada COFDM</b>	1 canal a 96 dBμV ± 3 dB. 2 canales a 93 dBμV ± 3 dB. 4 canales a 90 dBμV ± 3 dB. 8 canales a 87 dBμV ± 3 dB. 16 canales a 84 dBμV ± 3 dB.	<b>Maximum COFDM Input</b>	1 channel at 96 dBμV ± 3 dB. 2 channel at 93 dBμV ± 3 dB. 4 channel at 87 dBμV ± 3 dB. 16 channel at 84 dBμV ± 3 dB.	<b>Niveau d'entrée maximum COFDM</b>	1 canal à 96 dBμV ± 3 dB. 2 canaux de 93 dBμV ± 3 dB. 4 canaux de 90 dBμV ± 3 dB. 8 canaux de 87 dBμV ± 3 dB. 16 canaux de 84 dBμV ± 3 dB.
<b>Salida Tipo</b>	1 salida amplificada.	<b>Output Type</b>	1 amplified output.	<b>Sortie Type</b>	1 Amplified sortie.
<b>Conector</b>	Impedancia 75 Ω BNC hembra	<b>Connector</b>	75 Ω BNC female	<b>Connecteur</b>	Impédance 75 Ω BNC femelle.
<b>Perdidas de retorno</b>	<-15 dB	<b>Return Losses</b>	<-15 dB	<b>Retour perte</b>	<-15 dB
<b>Potencia máxima COFDM MER</b>	+10 dBm >37 dB de 650 MHz a 860 MHz >39 dB de 50 MHz a 650 MHz	<b>Power MER</b>	+10 dBm >37 dB from 650 MHz to 860 MHz >39 dB from 50 MHz to 650 MHz	<b>Puissance maximale COFDM MER</b>	+10 dBm. >37 dB de 650 MHz à 860 MHz. >39 dB de 50 MHz à 650 MHz.
<b>Ancho de banda 4,2 MHz</b>	(BW = 8 MHz) >43 dBc de 650 MHz a 860 MHz. >51 dBc de 50 MHz a 650 MHz.	<b>Bandwidth 4.2 MHz</b>	(BW = 8 MHz) >43 dBc from 650 MHz to 860 MHz >51 dBc from 50 MHz to 650 MHz	<b>Largeur de Bande 4,2 MHz</b>	(BW = 8 MHz) >43 dBc de 650 MHz à 860 MHz. >51 dBc de 50 MHz à 650 MHz.
<b>Ganancia</b>	23 dB ± 3 dB entre cada entrada - salida.	<b>Gain</b>	23 dB ± 3 dB between each input- output	<b>Gain</b>	23 dB ± 3 dB entre chaque entrée - sortie.
<b>Nivel máximo de salida</b>	1 canal a 119 dBmV 2 canales a 116 dBμV 4 canales a 113 dBμV 8 canales a 110 dBμV 16 canales a 107 dBμV	<b>Maximum output level</b>	1 channel at 119 dBmV 2 channel at 116 dBμV 4 channel at 113 dBμV 8 channel at dBμV 16 channel at dBμV	<b>Niveau de sortie maximum</b>	1 canal à 119 dBmV. 2 canaux à 116 dBμV. 4 canaux à 113 dBμV. 8 canaux à 110 dBμV. 16 canaux à 107 dBμV.
<b>Alimentación</b>	A través del modulo DT-800	<b>Voltagge</b>	Via the DT-800 Control and Power Module.	<b>Alimentation</b>	Par le pouvoir de contrôle et de DT-800
<b>Conector</b>	JST B08P-XL-HDS (cable de conexión suministrado con DT-800)	<b>Connector</b>	JST B08P-XL-HDS (connecting cable supplied with DT-800)	<b>Connecteur</b>	JST B08P-XL-HDS (câble de connexion fourni avec DT-800)
<b>Tensión de alimentación y consumo máximo</b>	+12 V ; <115 A (105 mA tip.).	<b>Consumption</b>	+12 V ; <115 A (105 mA tip.)	<b>Et les pics de tension</b>	+12 V ; <115 A (105 mA tip.).
<b>Condiciones ambientales de funcionamiento</b>		<b>Operating environmental conditions</b>		<b>Conditions d'environnement De fonctionnement.</b>	
<b>Altitud</b>	Hasta 2000 m.	<b>Altitude</b>	Up to 2000 m.	<b>Altitude</b>	Jusqu'à 2000 m.
<b>Margen de Temperaturas</b>	De 5 °C a 40 °C.	<b>Temperature range</b>	From 5 °C to 40 °C.	<b>Marge de températures</b>	De 5 °C à 40 °C.
<b>Humedad relativa Máxima</b>	80% (hasta 31 °C), decreciendo linealmente hasta el 50% a 40 °C.	<b>Max. Relative Humidity</b>	80% (up to 31 °C), decreasing lineally up to 50% at 40 °C.	<b>Humidité relative maximale</b>	80% (Jusqu'à 31 °C), lineally baisse de 50% à 40 °C.
<b>Características mecánicas</b>		<b>Mechanical features</b>		<b>Caractéristiques mécaniques</b>	
<b>Dimensiones</b>	A. 50 x Al.262 x Pr. 230 mm.	<b>Dimensions</b>	W. 50 x H. 262 x D. 230 mm.	<b>Dimensions</b>	L. 50 x H.262 x Pr. 230 mm.
<b>Peso</b>	0,930 kg.	<b>Weight</b>	0.930 kg	<b>Poids</b>	0,930 kg.
<b>Accesorios incluidos</b>	1 x 0 AD051 Adap BNC/M-"F"/H. 1 x 0 AD052 Adap NC/M-TV/H"NF". 4 x 0 ZB075 Carga BNC 75 Ω. 1 x 0 MI1624 Manual de Instrucciones.	<b>Included accesories</b>	1 x 0 AD051 BNC/M-"F"/H Adaptor. 1 x 0 AD052 NC/M-TV/H"NF" Adaptor". 4 x 0 ZB075 BNC Termination Resistor 75 Ω. 1 x 0 MI1624 Installation Manual.	<b>Accessoires inclus</b>	1 x 0 AD051 Adaptateur BNC/M-"F"/H. 1 x 0 AD052 Adaptateur NC/M-TV/H"NF". 4 x 0 ZB075 Cargue BNC 75 Ω. 1 x 0 MI1624 Manuel d' Utilisation.


**Fig. 3.-** Config. DTTV

**PROMAX ELECTRONICA, S. L.**

Francesc Moragas, 71 \* Apartado 118 \* 08907 L'HOSPITALET DE LLOBREGAT \* SPAIN  
 Tel.: 93 184 77 00 \* Tel. intl.: (34) 93 184 77 02 \* Fax: 93 338 11 26 \* Fax intl.: (34) 93 338 11 26  
<http://www.promaxelectronics.com> - e-mail: [promax@promaxelectronics.com](mailto:promax@promaxelectronics.com)